雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10350期 2019年11月15日出版

一、本學年度英語新詩創意寫作與朗誦比賽，訂於11月18日上午07:20～09:15舉行，地點在本校3樓活動中心，謝謝配合。
Menulis dan Membaca Puisi akan diselenggarakan pada tanggal 18 November 2019 pukul 07:20-09:15 di auditorium lantai 3. Terima kasih atas kerjasamanya.

二、11月25日（週一）、26日（週二）辦理中學部第2次期中評量，考試兩日統一15:30放學，考試科目如下，請家長參考並督促同學準備。
Jadwal Ujian tengah semester ke-2 untuk jenjang SMP dan SMA adalah 25-26 November (Senin-Selasa).Selama ujian, jam pulang sekolah siswa G7-G12 adalah 15:30 sore.

	G7-G9	G10	G11	G12
11/25(一) Senin	中文 Mandarin 地理 Geografi 數學 Matematika 作文 Mengarang	中文 Mandarin 數學 Matematika 地科 Ilmu bumi 公民 Kewarganegaraan	中文 Mandarin 數學 Matematika 基礎化學 Kimia 應用英文 Inggris terapan	中文 Mandarin 數學 Matematika 應用英文 Inggris terapan
11/26(二) Selasa	英語 Inggris 歷史 Sejarah 自然 Pengetahuan Alar B. Indonesia	英文 Inggris 地理 Geografi 基礎物理 Fisika dasar 歷史 Sejarah	英文 Inggris 地理 Geografi 歷史 Sejarah 基礎生物 Biologi dasar	英文 Inggris 選修歷史 Sejarah pilihan 選修地理 Geografi pilihan 選修物理 Fisika pilihan 選修化學 Kimia pilihan 選修生物 Biologi pilihan

三、國中部（G7-G9）歷史、地理、公民段考試卷，擬於本學期期末評量時合併為一份『社會科試卷』，考試時間仍維持為45分鐘，放學時間不變，仍於15:30統一放學，敬請家長提醒貴子弟多留意。

Ujian pelajaran sejarah,geografi dan kewarganegaraan SMP(G7-G9) diakhir semester akan digabung menjadi ujian pelajaran Ilmu Pengetahuan Sosial, waktu ujian tetap 45 menit, waktu pulung sekolah tidak berubah, yaitu pukul 15.30, dimohon Orangtua untuk mengingatkan kembali anak Anda.

四、本校參加2019日本國際學校之數理奧林匹亞競賽得獎名單如下：

Daftar Pemenang Olimpiade International Jepang (JISMO) 2019 untuk Matematika dan Sains:

	AWARD獎項	STUDENT NAME 學生姓名
(累計4次達前31%)	傳說一星獎Legend One-star	Jeremiah Yang G3B 楊○泉
三年級自然 G3 Science	RUBY紅寶石獎(2%~11%)	Edward Halim G3A 林○融 Jeremiah Yang G3B 楊○泉
二年級數學 G2 Mathematics	RUBY紅寶石獎(2%~11%)	Kenneth Geordan Tjie G2B 徐○杰
	SAPPHIRE藍寶石獎(22%~31%)	Lorraine Nugraha G2A 黃○婷 Bryan Edward Setiawan G2A 張○升 Ding-ye Chiang G2A 江○曄
	GOOD EFFORT 好成就獎(32%~41%)	Bless Khusumo G2A 邱○蒙 Jensen Soemedi G2B 劉○昇 Derrick Declan Tiono G2B 張○泰
三年級數學 G3 Mathematics	DIAMOND鑽石獎(1%)	Jeremiah Yang G3B 楊○泉
	EMERALD翡翠獎(12%~21%)	Annabelle Khusumo G3B 邱○晶 Edward Halim G3A 林○融
	SAPPHIRE藍寶石獎(22%~31%)	Castalia Castalia G3A 郭○雅
	GOOD EFFORT 好成就獎(32%~41%)	Ella Yohana Zheng G3A 鄭○雅
四年級數學 G4 Mathematics	SAPPHIRE藍寶石獎(22%~31%)	Charlotte Filia Nugraha G4B 黃○婷
五年級數學 G5 Mathematics	RUBY紅寶石獎(2%~11%)	David Parman G5A 彭○豪

五、提醒家長，若您的孩子預計在期中及期末評量期間請事假，務請在考試開始前完成請假手續，並依期中評量時間及範圍進行準備，返校當日就會進行補考。

Perhatian kepada orang tua murid jika anak Anda cuti selama ujian menengah dan akhir, mohon selesaikan prosedur cuti sebelum dimulainya ujian, dan mohon untuk siapkan waktu karena ujian akan dilakukan pada hari murid kembali masuk sekolah.

六、上學及放學期間進出校門時，請提醒孩子注意交通安全。

Saat berangkat ke sekolah & pulang sekolah, harap mengingatkan kepada anak-anak untuk memperhatikan keamanan lalu lintas.